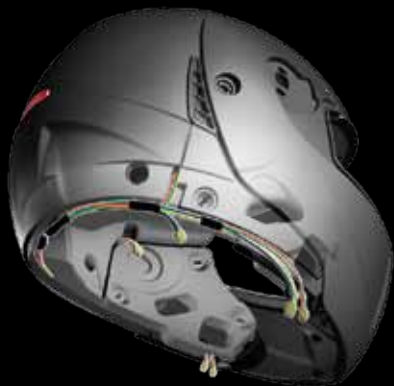




LAZER BLUE
By **LAZER** 

SYSTÈME DE
COMMUNICATION
MULTIMÉDIA
SANS FIL

Notice de montage et d'utilisation

WWW.LAZERHELMETS.COM



Cher client,

Merci d'avoir choisi Lazer Blue. Nous vous recommandons de lire attentivement les pages suivantes, pour pouvoir bénéficier au mieux de ses fonctions.

Nous vous recommandons également de vous enregistrer sur notre site web **www.hello-biker.com** pour nous permettre de vous tenir au courant des nouveautés et des mises-à-jour du logiciel.

SOMMAIRE

Section	
1.	Composition du kit
1.1.	Télécommande optionnelle guidon
2.	Montage
3.	Introduction aux fonctions
4.	Mise en service / Mise hors service
4.1.	Mise en service
4.2.	Mise hors service
5.	Les premières choses à faire avec votre nouveau Lazer Blue
5.1.	Recharge de la batterie
5.2.	Choix de la langue
5.3.	Réglage du volume
5.4.	Nommez votre unité
6.	Jumelage avec d'autres unités Lazer Blue
6.1.	Communication intercom pilote-passager
6.2.	Communication intercom moto-moto
6.3.	Liste des unités Lazer Blue jumelées
7.	Jumelage avec des dispositifs Bluetooth®
7.1.	Jumelage avec un téléphone portable
7.2.	Jumelage avec un système de navigation par satellite
7.3.	Jumelage avec un lecteur de musique
7.4.	Effaçage d'unités Bluetooth®
8.	Connexion et utilisation avec d'autres unités Lazer Blue (communication intercom)
8.1.	Communication intercom pilote-passager
8.2.	Communication intercom moto-moto
8.3.	Suspension de la communication intercom
8.4.	Communication intercom sélective

9.	Connexion et utilisation avec les dispositifs Bluetooth®
9.1.	Connexion de Lazer Blue avec un téléphone portable
9.2.	Utilisation de Lazer Blue avec un téléphone portable
9.2.1.	Appel entrant (fonction main libre)
9.2.2.	Appel en conférence
9.2.3.	Redial - Répétition du dernier numéro
9.3.	Connexion de Lazer Blue avec un système de navigation par satellite
9.4.	Connexion de Lazer Blue avec un lecteur de musique
9.4.1.	Commande du lecteur de musique
9.4.2.	Ecoute de musique à deux
10.	Recharge de la batterie
11.	Indications du voyant lumineux (LED)
12.	Télécommande au guidon (optionnelle)
12.1.	Montage de la télécommande au guidon
12.2.	Jumelage de la télécommande
12.3.	Effaçage de la télécommande
13.	Réinitialisation
14.	Données Techniques
15.	Homologation / Qualification

1. COMPOSITION DU KIT

Le **kit individuel** comprend les éléments qui sont nécessaires pour un motocycliste :

(A) touche multifonction	
(B) 1 connecteur de charge	
(C) 1 paire d'écouteurs avec capuchons en mousse	
(D) 1 microphone pour casque jet/modulable	
(E) 1 boîtier connexion	
(F) 1 chargeur de batterie	
(G) 1 filtre	

Pour l'utilisation comme intercom pilote-passager ou moto-moto, chaque casque a besoin d'un kit.



1.1. Télécommande optionnelle guidon

Cet accessoire est conçu pour faciliter et rendre plus sûre la sélection des fonctions lorsque vous conduisez, les mains toujours sur le guidon. Il est recommandé spécialement pour ceux qui souhaitent bénéficier au maximum du confort et des fonctions disponibles.

Il peut être acheté séparément en complément du kit du pilote. La télécommande se compose d'un sélecteur à trois boutons (voir photo) à monter sur le guidon et d'une mini-centrale.

La connexion entre la télécommande et la centrale Lazer Blue est de type radio. Pour tous renseignements concernant la pose, le jumelage et le fonctionnement veuillez consulter la section 12.



2. MONTAGE (VOIR VIDEO SUR WEBSITE LAZER)

3. INTRODUCTION AUX FONCTIONS

Lazer Blue permet plusieurs connexions sans fil:

Connexion intercom pilote-passager et moto-moto parmi un maximum de six unités dans un rayon d'action (typique) d'env. 150 mètres en mode full duplex (les motocyclistes peuvent parler et écouter en même temps).

Connexion Bluetooth® aux téléphones portables (fonction mains libres).

Connexion Bluetooth® aux lecteurs de musique (par exemple MP3), elle permet la réception de musique hi-fi / stéréo. vous pouvez écouter votre musique préférée au travers des écouteurs et même partager l'écoute avec votre compagnon de voyage.

Connexion Bluetooth® aux systèmes de navigation par satellite, les indications vocales peuvent être suivies au travers des écouteurs.

Toutes les opérations de configuration et de commande décrites dans les pages suivantes sont accessibles au moyen de la même touche multi-fonction, en suivant les indications vocales fournies au travers des écouteurs. Pour une meilleure compréhension de la séquence des instructions, les tables ci-dessous détaillent toutes les indications que vous allez recevoir dans chaque menu / sous-menu, celles qui comportent une action sur la touche (ce format graphique **ABCD EFG**) et celles qui ne comportent aucune opération (ce format graphique **HIL MNO**).



Touche multifonction

**Recommandations:**

- **NE PERMETTEZ JAMAIS A LA CONVERSATION (TELEPHONIQUE OU AVEC VOS COMPAGNONS DE ROUTE) DE VOUS DISTRAIRE DE LA CONDUITE ET D'ENGENDRER DES CONDITIONS DE RISQUE!**
- **AJUSTEZ LE VOLUME TOUT EN TENANT COMPTE QUE VOUS DEVREZ ÊTRE A MÊME DE DISTINGUER CLAIREMENT LES SIGNAUX ACOUSTIQUES VENANT DES AUTRES VEHICULES ET SPECIALEMENT DE CEUX QUI ASSURENT DES SERVICES DE SECOURS (SAMU, POLICE, POMPIERS, ETC.).**
- **L'UTILISATION DE DEUX ECOUTEURS POURRAIT ÊTRE INTERDITE DANS CERTAINS PAYS. VERIFIEZ LES DISPOSITIONS LOCALES ET AGISSEZ CONFORMEMENT.**

4. MISE EN SERVICE / MISE HORS SERVICE

4.1. Mise en service

PROCEDURE	INSTRUCTIONS VOCALES
Condition de départ: Lazer Blue hors service • Appuyez et gardez la touche multifonction (A) pressée jusqu'à ce que vous entendiez LAZER BLUE EN SERVICE, puis relâchez.	LAZER BLUE EN SERVICE

4.2. Mise hors service

PROCEDURE	INSTRUCTIONS VOCALES
Condition de départ: Lazer Blue en service • Appuyez et gardez la touche multifonction (A) pressée jusqu'à ce que vous entendiez LAZER BLUE HORS SERVICE, puis relâchez.	MENU ↓ LAZER BLUE HORS SERVICE

5. LES PREMIERES OPERATIONS A FAIRE AVEC VOTRE NOUVEAU LAZER BLUE

5.1. Recharge de la batterie

Rechargez la batterie pendant au moins 6 heures avant l'utilisation (voir section 10).

5.2. Choix de la langue

Les instructions vocales de Lazer Blue sont disponibles en plusieurs langues.
 Visitez le site www.hello-biker.com pour trouver votre langue et la procédure de téléchargement.

5.3. Réglage du volume

Le volume acoustique peut être réglé sur trois niveaux:

PROCEDURE	INSTRUCTIONS VOCALES
Condition de départ: Lazer Blue en service 1. Appuyez brièvement sur la touche multifonction (A). Le système vous indique quel est le niveau sonore actuel (par exemple : VOLUME 3) 2. Appuyez brièvement à nouveau. Le système passe au niveau successif (supérieur ou inférieur).	VOLUME 3 ↓ VOLUME 2 ↓ VOLUME 1

ATTENTION : UNE EXPOSITION PROLONGEE A UN VOLUME SONORE EXCESSIF PEUT NUIRE A L'AUDITION.

5.4. Nommez votre unité

Choisissez un nom qui permettra à vos compagnons de route de vous identifier (le nom attribué par défaut est Lazer Blue).

PROCEDURE	INSTRUCTIONS VOCALES
Condition de départ: Lazer Blue hors service, hors de portée de tout autre dispositif Bluetooth® et d'autres unités Lazer Blue en mode jumelage 1. Appuyez et gardez la touche multifonction (A) pressée jusqu'à ce que vous entendiez JUMELAGE DE DISPOSITIFS, puis relâchez 2. Appuyez encore et gardez la touche pressée jusqu'à ce que vous entendiez MENU, puis relâchez et écoutez les indications	LAZER BLUE EN SERVICE ↓ JUMELAGE DE DISPOSITIFS ↓ MENU ↓ ECOUTE DU NOM DE L'UNITE ↓

3. Dès que vous entendez **CHANGEMENT DU NOM DE L'UNITÉ**, appuyez brièvement pour confirmer
4. Dès que vous entendez **APPUYER SUR LA TOUCHE POUR ENREGISTRER LE NOM**, appuyez brièvement et prononcez clairement votre nom à proximité du microphone. Si l'opération réussit, le nom vous sera répété via les écouteurs.
5. L'unité se trouve en mode jumelage. En cas d'erreur, vous pouvez répéter la procédure à partir de l'opération 2. Si aucune action ne suit, l'unité quitte le mode jumelage au bout d'env. dix minutes.

CHANGEMENT DU NOM DE L'UNITÉ

**APPUYER SUR LA TOUCHE POUR
ENREGISTRER LE NOM**

xxxxxxx (répétition du nom
enregistré)

Remarques:


- Le nom de l'unité peut être modifié si vous le souhaitez au moyen de la même procédure; pour l'écouter, suivez la procédure ci-dessus et appuyez brièvement dès que vous entendez **ECOUTE DU NOM DE L'UNITÉ**.
- Si vous avez fait un jumelage en groupe (voir section 6), veuillez tenir compte du fait que le changement de nom va vous exclure de la communication.
- Pour quitter le mode jumelage avant que les dix minutes ne soient écoulées, appuyez et gardez la touche pressée jusqu'à rentrer dans le **MENU**. Attendez jusqu'à ce que vous entendiez **FIN DU JUMELAGE** et appuyez brièvement pour confirmer.

Conseils:


- Appuyez brièvement pour confirmer une commande. Ne maintenez pas la touche pressée!
- Appuyez dès que vous parvenez à l'indication à confirmer. S'il y a un retard, le système avance et la sélection devient impossible.

6. JUMELAGE AVEC D'AUTRES UNITES LAZER BLUE

6.1. Communication intercom pilote-passager

Pour permettre la communication, les deux unités doivent être jumelées, c'est-à-dire "présentées" l'une à l'autre. Il faut qu'on leur ait attribué un nom (voir section 5.4.) et qu'elles se trouvent dans la portée.

La procédure ci-dessous doit être suivie simultanément sur les deux unités.

PROCEDURE	INSTRUCTIONS VOCALES
Condition de départ: Lazer Blue hors service - les centrales rapprochées	LAZER BLUE EN SERVICE
1. Appuyez et gardez la touche multifonction (A) pressée jusqu'à ce que vous entendiez JUMELAGE DE DISPOSITIFS, puis relâchez	JUMELAGE DE DISPOSITIFS
2. Dès qu'il détecte la présence d'une autre unité en mode jumelage, Lazer Blue vous invite à procéder (DEMARRE LE JUMELAGE EN GROUPE). Appuyez brièvement pour confirmer	DEMARRE LE JUMELAGE EN GROUPE
3. Le jumelage a lieu automatiquement. S'il réussit, vous entendrez JUMELE AVEC + le nom de l'unité couplée	JUMELE AVEC xxxxxx (nom unité couplée)
4. Si aucune action ne suit, l'unité quitte le mode jumelage au bout d'env. dix minutes (LAZER BLUE EN SERVICE)	LAZER BLUE EN SERVICE
5. Les unités sont en communication intercom et vont se connecter chaque fois qu'elles se trouvent à proximité.	

6.2. Communication intercom moto-moto

Pour permettre la communication, toutes les unités doivent être jumelées, c'est-à-dire "présentées" entre elles. Il faut qu'on leur ait attribué un nom (voir section 5.4.) et qu'elles se trouvent à portée.

La procédure ci-dessous doit être suivie simultanément sur toutes les unités Lazer Blue.

PROCEDURE	INSTRUCTIONS VOCALES
Condition de départ: Lazer Blue hors service - les centrales rapprochées - Appuyez et gardez la touche multifonction (A) pressée jusqu'à ce que vous entendiez JUMELAGE DE DISPOSITIFS, puis relâchez - Dès qu'il détecte la présence d'autres unités en mode jumelage, Lazer Blue vous invite à procéder (DEMARRE LE JUMELAGE EN GROUPE). Appuyez brièvement pour confirmer - Le jumelage a lieu automatiquement. S'il réussit, vous entendrez JUMELE AVEC + les noms des l'unités couplées - Si aucune action ne suit, l'unité quitte le mode jumelage au bout d'env. dix minutes (LAZER BLUE EN SERVICE) - Les unités sont en communication intercom et vont se connecter chaque fois qu'elles se trouvent à proximité	LAZER BLUE EN SERVICE ↓ JUMELAGE DE DISPOSITIFS ↓ DEMARRE LE JUMELAGE EN GROUPE ↓ JUMELE AVEC xxxxxx (nom unité) couplée) JUMELE AVEC xxxxxx (nom unité) couplée) JUMELE AVEC xxxxxx (nom unité) couplée) ↓ LAZER BLUE EN SERVICE

Remarque:


- Tout nouveau jumelage avec d'autres unités Lazer Blue (pour la communication pilote-passager ou moto-moto) annule et remplace le jumelage précédent. En d'autres termes, chaque fois que vous suivez la procédure pour jumeler de nouvelles unités, le groupe créé précédemment est effacé et un nouveau groupe est créé !

6.3. Liste des unités Lazer Blue jumelées

Lorsque vous le souhaitez, vous pouvez obtenir une liste des unités qui ont été jumelées avec votre Lazer Blue.

PROCEDURE	INSTRUCTIONS VOCALES
1. Condition de départ: Lazer Blue hors service	LAZER BLUE EN SERVICE
2. Appuyez et gardez la touche multifonction (A) pressée jusqu'à ce que vous entendiez JUMELAGE DE DISPOSITIFS, puis relâchez	JUMELAGE DE DISPOSITIFS
3. Appuyez encore et gardez la touche pressée jusqu'à ce que vous entendiez MENU, puis relâchez et écoutez les indications	MENU
4. Dès que vous entendez LISTE DES UNITES JUMELEES, appuyez brièvement pour confirmer. L'unité fournit une liste de toutes les unités Lazer Blue associées	ECOUTE DU NOM DE L'UNITÉ
5. Si aucune action ne suit, l'unité quitte le mode jumelage au bout d'env. dix minutes	CHANGEMENT DU NOM DE L'UNITÉ
	LISTE DES UNITES JUMELEES
	JUMELE AVEC xxxxxx (nom unité couplée)
	JUMELE AVEC xxxxxx (nom unité couplée)
	JUMELE AVEC xxxxxx (nom unité couplée)

7. JUMELAGE AVEC DES DISPOSITIFS BLUETOOTH®

Votre Lazer Blue peut être jumelé avec un maximum de 5 dispositifs différents supportant les protocoles de communication Bluetooth® HFP (HandsFree Profile), HSP (HeadSet Profile), A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) et AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).

7.1. Jumelage avec un téléphone portable

Pour permettre la conversation téléphonique au travers des écouteurs et du microphone de Lazer Blue, il faudra avant tout jumeler l'unité avec votre portable.

Exception: si vous souhaitez raccorder Lazer Blue à un téléphone portable et en même temps à un système de navigation satellitaire, passez à la section suivante. Jumelez l'unité avec le système de navigation (voir section 7.2.) et le système de navigation avec le portable (consultez les notices d'emploi des deux).

PROCEDURE	INSTRUCTIONS VOCALES
Condition de départ : Lazer Blue hors service - téléphone portable en mode jumelage (consultez la notice du téléphone) à proximité de la centrale Lazer Blue <u>Aucune autre unité Lazer Blue ou dispositif Bluetooth® en mode jumelage à portée</u> - Appuyez et gardez la touche multifonction (A) pressée jusqu'à ce que vous entendiez JUMELAGE DE DISPOSITIFS, puis relâchez - A partir de cette phase le jumelage est géré par le portable, avec des procédures différentes pour chaque modèle. Consultez la notice d'emploi du téléphone pour repérer les indications concernant le jumelage de dispositifs Bluetooth®. Lorsque l'écran du téléphone affiche la liste des appareils disponibles, celle-ci comprendra Lazer Blue. Sélectionnez-le.	LAZER BLUE EN SERVICE ↓ JUMELAGE DE DISPOSITIFS ↓ LAZER BLUE EN SERVICE <i>En cas d'échec:</i> JUMELAGE ECHOUÉ ↓ LAZER BLUE EN SERVICE

Lorsqu'on vous demande de rentrer un code pin, composez 0000 (quatre zéros) 3. Si le jumelage échoue, vous entendrez JUMELAGE ECHOUE, et ensuite LAZER BLUE EN SERVICE. S'il réussit, vous entendrez uniquement LAZER BLUE EN SERVICE 4. Une fois jumelés, Lazer Blue et le téléphone vont se connecter chaque fois qu'ils se trouvent à proximité. La connexion peut être automatique ou nécessiter une action sur l'un des deux (voir section 9).	
--	--

7.2. Jumelage avec un système de navigation par satellite

Si vous souhaitez écouter les indications de navigation provenant d'un dispositif Bluetooth® au travers des écouteurs de Lazer Blue, il faudra avant tout jumeler votre centrale avec le dispositif.

PROCEDURE	INSTRUCTIONS VOCALES
Condition de départ : Lazer Blue hors service - navigateur en mode jumelage (consultez la notice du navigateur) à proximité de la centrale Lazer Blue <u>Aucune autre unité Lazer Blue ou dispositif Bluetooth® en mode jumelage à portée</u> 1. Appuyez et gardez la touche multifonction (A) pressée jusqu'à ce que vous entendiez JUMELAGE DE DISPOSITIFS, puis relâchez 2. A partir de cette phase le jumelage est géré par le système de navigation, avec des procédures différentes pour chaque modèle. Consultez la notice d'emploi du système pour repérer les indications concernant le jumelage de dispositifs Bluetooth®.	LAZER BLUE EN SERVICE ↓ JUMELAGE DE DISPOSITIFS ↓ LAZER BLUE EN SERVICE <i>En cas d'échec:</i> JUMELAGE ECHOUE ↓ LAZER BLUE EN SERVICE

Lorsque l'écran du navigateur affiche la liste des appareils disponibles, celle-ci comprendra Lazer Blue. Sélectionnez-le. Lorsqu'on vous demande de rentrer un code pin, composez 0000 (quatre zéros)

3. Si le jumelage échoue, vous entendrez JUMELAGE ECHOUÉ, et ensuite LAZER BLUE EN SERVICE. S'il réussit, vous entendrez uniquement LAZER BLUE EN SERVICE
4. Une fois jumelés, Lazer Blue et le navigateur vont se connecter chaque fois qu'ils se trouvent à proximité. La connexion peut être automatique ou nécessiter une action sur l'un des deux (voir section 9).

7.3. Jumelage avec un lecteur de musique

Si vous souhaitez écouter la musique reproduite par un lecteur de musique Bluetooth® (par exemple un lecteur MP3) au travers des écouteurs de Lazer Blue, il faudra avant tout jumeler votre centrale avec le lecteur.

PROCEDURE	INSTRUCTIONS VOCALES
Condition de départ : Lazer Blue hors service – lecteur de musique en mode jumelage (consultez la notice du lecteur) à proximité de la centrale Lazer Blue <u>Aucune autre unité Lazer Blue ou dispositif Bluetooth® en mode jumelage à portée</u> 1. Appuyez et gardez la touche multifonction (A) pressée jusqu'à ce que vous entendiez JUMELAGE DE DISPOSITIFS, puis relâchez 2. A partir de cette phase le jumelage est géré par le lecteur de musique, avec des procédures différentes pour chaque modèle. Consultez la notice d'emploi du lecteur pour repérer les indications concernant le jumelage de dispositifs Bluetooth®.	LAZER BLUE EN SERVICE ↓ JUMELAGE DE DISPOSITIFS ↓ LAZER BLUE EN SERVICE <i>En cas d'échec:</i> JUMELAGE ECHOUÉ

Lorsque l'écran du lecteur affiche la liste des appareils disponibles, celle-ci comprendra Lazer Blue. Sélectionnez-le. Si on vous demande de rentrer un code pin, composez 0000 (quatre zéros) 3. Si le jumelage échoue, vous entendrez JUMELAGE ECHOUÉ, et ensuite LAZER BLUE EN SERVICE. S'il réussit, vous entendrez uniquement LAZER BLUE EN SERVICE 4. Une fois jumelés, Lazer Blue et le lecteur vont se connecter chaque fois qu'ils se trouvent à proximité. La connexion peut être automatique ou nécessiter une action sur l'un des deux (voir section 9).	↓ LAZER BLUE EN SERVICE
--	---

7.4. Effaçage d'unités Bluetooth®

Cette procédure vous permet d'effacer en même temps tous les dispositifs Bluetooth® qui sont jumelés avec votre système.

PROCEDURE	INSTRUCTIONS VOCALES
1. Condition de départ: Lazer Blue hors service 2. Appuyez et gardez la touche multifonction (A) pressée jusqu'à ce que vous entendiez JUMELAGE DE DISPOSITIFS, puis relâchez 3. Appuyez encore et gardez la touche pressée jusqu'à ce que vous entendiez MENU, puis relâchez et écoutez les indications 4. Dès que vous entendez EFFAÇAGE D'UNITES BLUETOOTH, appuyez brièvement pour confirmer 5. Si aucune action ne suit, l'unité quitte le mode jumelage au bout d'env. dix minutes.	↓ LAZER BLUE EN SERVICE ↓ JUMELAGE DE DISPOSITIFS ↓ MENU ↓ ECOUTE DU NOM DE L'UNITE ↓ CHANGEMENT DU NOM DE L'UNITE ↓



8.CONNEXION ET UTILISATION AVEC D'AUTRES UNITES LAZER BLUE (COMMUNICATION INTERCOM)

8.1. Communication intercom pilote-passager

La connexion full duplex de deux unités jumelées est automatique dès qu'elles sont mises en service et qu'elles se trouvent à portée (env. 150 m). Si la distance devient trop importante, la communication est coupée. Elle est rétablie automatiquement dès que les unités retournent dans le rayon d'action maximal.

Quand il est utilisé pour la communication intercom pilote-passager (uniquement deux centrales jumelées), Lazer Blue vous permet de partager la conversation téléphonique et l'écoute de musique (voir sections 9.2.2. et 9.4.2.).

8.2. Communication intercom moto-moto

La connexion full duplex de plusieurs unités jumelées est automatique dès qu'elles sont mises en service et qu'elles se trouvent à portée (env. 150 m). Si la distance devient trop importante, la communication est coupée. Elle est rétablie automatiquement dès que les unités retournent dans le rayon d'action maximal.

8.3. Suspension de la communication intercom

La communication intercom peut être suspendue / rétablie à tout moment. La procédure est décrite ci-dessous. Si vous faites partie d'un groupe, les autres membres continueront d'être en communication.

PROCEDURE	INSTRUCTIONS VOCALES
Condition de départ: Lazer Blue en communication intercom 1. Appuyez et gardez la touche multifonction (A) pressée jusqu'à ce que vous entendiez MENU, puis relâchez et écoutez les indications 2. Dès que vous entendez INTERCOM, appuyez brièvement pour confirmer 3. Dès que vous entendez INTERCOM HORS SERVICE, appuyez brièvement à nouveau pour confirmer 4. La communication est coupée et peut être rétablie à tout moment en suivant la même procédure, puis en appuyant dès qu'on entend INTERCOM EN SERVICE.	MENU ↓ APPEL TELEPHONIQUE ou CONNEXION DU TELEPHONE ↓ LECTEUR DE MUSIQUE ↓ INTERCOM ↓ INTERCOM HORS SERVICE ou bien INTERCOM EN SERVICE

8.4. Communication intercom sélective

Pendant que votre unité est jumelée / connectée avec plusieurs unités, vous pourriez avoir la nécessité de limiter temporairement la communication à un membre du groupe (par exemple : vous voulez parler uniquement avec votre passager pendant un voyage en groupe). Cette procédure vous permet d'exclure les autres membres, qui continueront toutefois d'être en communication entre eux.

PROCEDURE	INSTRUCTIONS VOCALES
Condition de départ: Lazer Blue en communication intercom (au moins) avec la centrale que vous souhaitez sélectionner. 1. Appuyez et gardez la touche multifonction (A) pressée jusqu'à ce que vous entendiez MENU, puis relâchez et écoutez les indications 5. Dès que vous entendez INTERCOM, appuyez brièvement pour confirmer 2. Dès que vous entendez APPEL UNITE, appuyez brièvement pour confirmer 3. La centrale vous rappelle les noms de toutes les unités Lazer Blue jumelées (à portée ou hors de portée) 4. Dès que vous entendez le nom de l'unité que vous souhaitez sélectionner, appuyez brièvement pour confirmer 5. Le compagnon de voyage sélectionné reçoit le message XXXX (= <i> votre nom </i>) EST EN TRAIN D'APPELER ; dans les 5 secondes, il doit confirmer son accord en appuyant brièvement sur la touche multifonction. A défaut, le message est répété deux fois 6. Lorsque vous souhaitez rétablir la connexion avec tous les membres du groupe, suivez la même procédure et appuyez brièvement quand vous entendez COUPURE APPEL.	MENU ↓ APPEL TELEPHONIQUE ou CONNEXION DU TELEPHONE ↓ LECTEUR DE MUSIQUE ↓ INTERCOM ↓ INTERCOM HORS SERVICE ↓ APPEL UNITE ↓ xxxxxx (<i>nom unité couplée</i>) xxxxxx (<i>nom unité couplée</i>) xxxxxx (nom unité couplée) ou bien COUPURE APPEL

9. CONNEXION ET UTILISATION AVEC LES DISPOSITIFS BLUETOOTH®

9.1. Connexion de Lazer Blue avec un téléphone portable

La connexion d'un téléphone portable jumelé peut être automatique dès qu'il est mis en service à condition qu'il se trouve à portée (10 mètres), ou bien elle peut nécessiter une action sur Lazer Blue ou sur le portable. Pour démarrer la connexion à partir du téléphone, consultez la notice de celui-ci. Pour démarrer la connexion à partir de Lazer Blue, suivez la procédure ci-dessous.

PROCEDURE	INSTRUCTIONS VOCALES
Condition de départ: Lazer Blue en service – portable en service et à portée 1. Appuyez et gardez la touche multifonction (A) pressée jusqu'à ce que vous entendiez MENU, puis relâchez et écoutez les indications 2. Dès que vous entendez CONNEXION DU TELEPHONE, appuyez brièvement pour confirmer.	MENU ↓ CONNEXION DU TELEPHONE

9.2. Utilisation de Lazer Blue avec un téléphone portable

Recommandation:



- Pour pouvoir bénéficier au maximum de cette fonction, prenez le temps d'étudier auparavant les caractéristiques du téléphone. Notez aussi que quelques modèles ne permettent pas de transférer à Lazer Blue les fonctions avancées.

9.2.1. Appel entrant (fonction main libre)

En fonction des caractéristiques et de la configuration du téléphone, quand vous recevez un appel vous pourriez entendre la **sonnerie** ou bien l'indication vocale **APPEL TELEPHONIQUE** au travers des écouteurs.

Toujours en fonction des caractéristiques et de la configuration du téléphone, la communication peut être ouverte automatiquement ("**Réponse automatique**") ou bien il peut être nécessaire **d'appuyer une fois sur la touche multifonction de la centrale Lazer Blue pour accepter l'appel.**

Pour rejeter l'appel, il faudra **appuyer deux fois** sur la touche multifonction (mais cette fonction n'est pas disponible avec tous les téléphones).

Pour terminer un appel, vous pouvez **appuyer deux fois** sur la touche ou bien appuyer et garder la touche pressée jusqu'à ce que vous entendiez **MENU**, puis relâcher, écouter les indications et appuyer brièvement lorsque vous entendez **COUPURE APPEL**.

Les appels téléphoniques sont prioritaires par rapport aux autres connexions (intercom / connexion à un lecteur de musique), c'est-à-dire que tout appel entrant interrompt la conversation avec les autres motards et / ou l'écoute de musique. La connexion est rétablie lorsque la communication téléphonique est terminée.

9.2.2. Appel en conférence

Lorsqu'on utilise la fonction intercom pilote-passager (uniquement deux unités jumelées), Lazer Blue permet de partager la conversation téléphonique avec son compagnon de voyage. Pour pré-configurer cette fonction, suivez la procédure ci-dessous.

PROCEDURE	INSTRUCTIONS VOCALES
Condition de départ: Lazer Blue en service 1. Appuyez et gardez la touche multifonction (A) pressée jusqu'à ce que vous entendiez MENU, puis relâchez et écoutez les indications 2. Dès que vous entendez APPEL EN CONFERENCE EN SERVICE, appuyez brièvement pour confirmer 3. Pour supprimer cette fonction, suivez la même procédure et appuyez brièvement lorsque vous entendez APPEL EN CONFERENCE HORS SERVICE.	MENU ↓ APPEL TELEPHONIQUE ou CONNEXION DU TELEPHONE ↓ LECTEUR DE MUSIQUE ↓ INTERCOM ↓ APPEL EN CONFERENCE EN SERVICE ou bien APPEL EN CONFERENCE HORS SERVICE

Cette fonction peut être activée / désactivée même au cours d'une conversation téléphonique, à travers une procédure rapide:

PROCEDURE	INSTRUCTIONS VOCALES
Condition de départ: Lazer Blue en service, téléphone connecté, conversation téléphonique en cours 1. Appuyez et gardez la touche multifonction (A) pressée jusqu'à ce que vous entendiez MENU, puis relâchez 2. Dès que vous entendez APPEL EN CONFERENCE EN SERVICE ou APPEL EN CONFERENCE HORS SERVICE, appuyez brièvement pour confirmer.	MENU ↓ APPEL EN CONFERENCE EN SERVICE ou bien APPEL EN CONFERENCE HORS SERVICE

9.2.3. Redial - Répétition du dernier numéro

Cette procédure vous permet de rappeler le dernier numéro composé (cette fonction n'est pas disponible avec tous les téléphones).

PROCEDURE	INSTRUCTIONS VOCALES
Condition de départ: Lazer Blue en service, téléphone connecté 1. Appuyez et gardez la touche multifonction (A) pressée jusqu'à ce que vous entendiez MENU, puis relâchez 2. Dès que vous entendez APPEL TELEPHONIQUE, appuyez brièvement pour confirmer.	MENU ↓ APPEL TELEPHONIQUE

9.3. Connexion de Lazer Blue avec un système de navigation par satellite

La connexion d'un système de navigation satellitaire jumelé peut avoir lieu automatiquement dès qu'il est mis en service à condition qu'il se trouve à portée (10 mètres), ou bien elle peut nécessiter une action sur Lazer Blue ou sur le navigateur. Pour démarrer la connexion à partir du navigateur, consultez la notice de celui-ci. Pour démarrer la connexion à partir de Lazer Blue, suivez la procédure ci-dessous.

PROCEDURE	INSTRUCTIONS VOCALES
Condition de départ: Lazer Blue en service – système de navigation en service et à portée 1. Appuyez et gardez la touche multifonction (A) pressée jusqu'à ce que vous entendiez MENU, puis relâchez et écoutez les indications 2. Dès que vous entendez CONNEXION DU TELEPHONE, appuyez brièvement pour confirmer. La connexion est établie et les indications du navigateur vous parviendront au travers des écouteurs de Lazer Blue.	MENU ↓ CONNEXION DU TELEPHONE

9.4. Connexion de Lazer Blue avec un lecteur de musique

La connexion d'un lecteur de musique jumelé peut avoir lieu automatiquement dès qu'il est mis en service à condition qu'il se trouve à portée (10 mètres), ou bien elle peut nécessiter une action sur Lazer Blue ou sur le lecteur. Pour démarrer la connexion à partir du lecteur, consultez la notice de celui-ci. Pour démarrer la connexion à partir de Lazer Blue, suivez la procédure décrite ci-dessous.

PROCEDURE	INSTRUCTIONS VOCALES
Condition de départ: Lazer Blue en service – lecteur de musique en service et à portée 1. Appuyez et gardez la touche multifonction (A) pressée jusqu'à ce que vous entendiez MENU, puis relâchez et écoutez les indications 2. Dès que vous entendez LECTEUR DE MUSIQUE, appuyez brièvement pour confirmer 3. Dès que vous entendez CONNEXION DU LECTEUR MUSICAL, appuyez brièvement pour confirmer.	MENU ↓ APPEL TELEPHONIQUE ou CONNEXION DU TELEPHONE ↓ LECTEUR DE MUSIQUE ↓ CONNEXION DU LECTEUR MUSICAL

Remarque :



- Cette procédure s'applique également si vous souhaitez écouter de la musique reproduite par un téléphone portable qui supporte le profil A2DP.

9.4.1. Commande du lecteur de musique

Les fonctions du lecteur de musique que vous avez connecté avec Lazer Blue peuvent être commandées par la touche multifonction de la centrale.

PROCEDURE	INSTRUCTIONS VOCALES
Condition de départ: Lazer Blue en service, lecteur connecté 1. Appuyez et gardez la touche multifonction (A) pressée jusqu'à ce que vous entendiez MENU, puis relâchez et écoutez les indications 2. Dès que vous entendez LECTEUR DE MUSIQUE, appuyez brièvement pour confirmer 3. vous entrez dans un sous-menu qui comporte toutes les commandes typiquement disponibles dans les reproducteurs de musique. Appuyez brièvement dès que vous parvenez à la commande que vous souhaitez sélectionner. Remarque: • Le volume de la musique peut être réglé (indépendamment du réglage du volume général) sur trois niveaux différents, qui sont confirmés eux aussi par des indications vocales (VOLUME MUSIQUE 1-2-3). • Il est conseillé de limiter le volume si vous êtes simultanément en communication intercom.	<pre> MENU ↓ APPEL TELEPHONIQUE ou CONNEXION DU TELEPHONE ↓ LECTEUR DE MUSIQUE ↓ ARRÊT ↓ LECTURE ↓ PAUSE ↓ CHANSON SUIVANTE ↓ CHANSON PRECEDENTE ↓ AUGMENTER LE VOLUME DE LA MUSIQUE ↓ REDUIRE LE VOLUME DE LA MUSIQUE </pre>

9.4.2. Ecoute de musique à deux

Lorsqu'on utilise la fonction intercom pilote-passager (uniquement deux unités jumelées), Lazer Blue permet de partager l'écoute de musique avec son compagnon de voyage.

PROCEDURE	INSTRUCTIONS VOCALES
Condition de départ : Lazer Blue en service, lecteur connecté - Appuyez et gardez la touche multifonction (A) pressée jusqu'à ce que vous entendiez MENU, puis relâchez et écoutez les indications - Dès que vous entendez LECTEUR DE MUSIQUE, appuyez brièvement pour confirmer - Vous entrez dans un sous-menu qui comporte toutes les commandes disponibles relatives aux reproducteurs de musique. Appuyez brièvement dès que vous parvenez à ECOUTE MUSIQUE A DEUX EN SERVICE - Pour supprimer cette fonction, suivez la même procédure et appuyez brièvement dès que vous entendez ECOUTE MUSIQUE A DEUX HORS SERVICE Remarque : - Lazer Blue est conçu pour transmettre la musique hi-fi / stéréo provenant d'un lecteur avec fonction Bluetooth®. La qualité audio sera inférieure dans les écouteurs du passager, puisque le son sera transféré à travers le canal intercom, qui ne supporte pas la transmission hi-fi / stéréo.	<pre> graph TD MENU[MENU] --> APPEL[APPEL TELEPHONIQUE] APPEL --> OU[OU] OU --> CONNEXION[CONNEXION DU TELEPHONE] CONNEXION --> LECTEUR[LECTEUR DE MUSIQUE] LECTEUR --> ARRET[ARRÊT] ARRET --> LECTURE[LECTURE] LECTURE --> PAUSE[PAUSE] PAUSE --> CHANSON_SUIVANTE[CHANSON SUIVANTE] CHANSON_SUIVANTE --> CHANSON_PRECEDANTE[CHANSON PRECEDANTE] CHANSON_PRECEDANTE --> AUGMENTER[AUGMENTER LE VOLUME DE LA MUSIQUE] AUGMENTER --> REDUIRE[REDUIRE LE VOLUME DE LA MUSIQUE] REDUIRE --> END[] </pre>

	ECOUTE MUSIQUE A DEUX EN SERVICE ou bien ECOUTE MUSIQUE A DEUX HORS SERVICE
--	---

10. RECHARGE DE LA BATTERIE

Lazer Blue fonctionne avec une batterie Li-Pol, qui garantit une autonomie typique de 8 à 12 heures, selon les fonctions utilisées (intercom + connexion Bluetooth® : 8 heures; uniquement connexion Bluetooth® : 12 heures). Lorsque le niveau de charge baisse, la centrale vous prévient par le message **NIVEAU DE BATTERIE FAIBLE**, qui est répété 3 fois. Raccordez la fiche du chargeur de batterie (F) au réseau et le connecteur mini-USB au filtre (G) et ce dernier au connecteur de charge (B) placé au bas droit de votre casque. Un cycle de recharge complet dure environ 6 heures. Au cours de la recharge la LED sur le bouton multifonction (A) clignote lentement en vert. Si la batterie est complètement à plat, la LED commence de clignoter quelque temps après la connexion du chargeur. Lorsque la recharge est complète, la LED s'éteint.

Recommandations:



- **Ne rechargez pas Lazer Blue par un chargeur différent de celui qui est inclus dans le kit.**
- **N'appuyez pas sur la touche multifonction (A) au cours de la recharge.**
- **Ne rechargez pas votre Lazer Blue sans avoir au préalable connecté le filtre (G) entre le chargeur (F) et le connecteur de charge (B) sur l'unité de votre casque.**

11. INDICATIONS DU VOYANT LUMINEUX (LED)

Centrale hors service	Le voyant LED est éteint
Centrale en service	Le voyant LED clignote lentement en vert
Centrale en mode jumelage	Le voyant LED clignote en vert et rouge
Centrale en mode recharge	Le voyant LED clignote en vert
Recharge de la batterie complétée	Le voyant LED s'éteint

12. TELECOMMANDE AU GUIDON (OPTIONNELLE)

Une fois installé et jumelé, cet accessoire vous permettra d'avoir accès au menu principal et de sélectionner les fonctions décrites plus haut en appuyant sur la touche centrale du sélecteur au lieu de la touche multifonction sur le boîtier de Lazer Blue. Utilisez les touches de droite et de gauche pour avancer ou reculer plus rapidement dans le menu. Quand vous êtes hors du menu, utilisez-les pour augmenter ou diminuer le volume audio.

Remarques:



- **Pour mettre Lazer Blue en service / hors service, il faut appuyer sur la touche multifonction (A) de l'unité; ces opérations ne sont pas possibles par la télécommande au guidon.**
- **Aucun besoin d'activer / désactiver la télécommande. Elle s'active automatiquement lorsque on met le contact, elle se désactive lorsqu'on coupe le contact.**
- **Le voyant LED vert du sélecteur clignote quand l'unité Lazer Blue est hors service, la lumière devient fixe quand l'unité est en service.**

12.1. Montage de la télécommande au guidon

Desserrez la vis sur le sélecteur à trois touches (ôtez la vis complètement s'il le faut) et glissez le sélecteur dans la poignée de gauche, comme montré sur la photo ci-jointe, puis resserrez autant que nécessaire pour maintenir l'ensemble en place.

Acheminez le câble plat qui relie le sélecteur avec sa mini-centrale vers le bas, en direction du pied de la colonne de direction, avec le faisceau de câblage d'origine situé sous le tableau des instruments. Fixez le câble au moyen de colliers de serrage.

La mini-centrale doit être fixée elle aussi au faisceau de câblage d'origine, au moyen de colliers de serrage, à l'écart des surfaces métalliques qui pourraient nuire à la communication radio avec la centrale principale.

Les deux fils d'alimentation doivent être branchés comme décrit ci-dessous:

- Fil ROUGE sur un positif après contact (+15/54);
- Fil NOIR: sur une masse permanente (par ex. une vis sur le châssis).

Les connexions des fils doivent être soudées et isolées soigneusement par du ruban adhésif.



12.2. Jumelage de la télécommande

La télécommande au guidon nécessite d'être jumelée avec la centrale Lazer Blue.

PROCEDURE	INSTRUCTIONS VOCALES
Condition de départ : Lazer Blue hors service – télécommande à portée Aucune autre unité Lazer Blue ou dispositif Bluetooth® à portée 1. Appuyez et gardez la touche multifonction (A) pressée jusqu'à ce que vous entendiez JUMELAGE DE DISPOSITIFS, puis relâchez 2. Appuyez sur la touche centrale du sélecteur et gardez-la enfoncée. En même temps mettez le contact de la moto. Les voyants LED rouge et vert sur le sélecteur clignotent pendant quelques secondes, puis le voyant LED vert passe à lumière ininterrompue. 3. Si le jumelage réussit, vous entendrez TELECOMMANDE JUMEELE, et ensuite LAZER BLUE EN SERVICE 4. Si le jumelage échoue, vous entendrez JUMELAGE ECHOU, et ensuite LAZER BLUE EN SERVICE 5. Une fois le jumelage achevé, Lazer Blue et la télécommande vont se connecter chaque fois qu'on met le contact et qu'ils se trouvent à portée.	LAZER BLUE EN SERVICE ↓ JUMELAGE DE DISPOSITIFS ↓ TELECOMMANDE JUMEELE ↓ LAZER BLUE EN SERVICE <i>En cas d'échec:</i> JUMELAGE ECHOU ↓ LAZER BLUE EN SERVICE

12.3 Mise hors service de la télécommande

Cette procédure vous permet de mettre hors-service une télécommande jumelée.

PROCEDURE	INSTRUCTIONS VOCALES
Condition de départ: Lazer Blue hors service	LAZER BLUE EN SERVICE
1. Appuyez et gardez la touche multifonction (A) pressée jusqu'à ce que vous entendiez JUMELAGE DE DISPOSITIFS, puis relâchez	↓ JUMELAGE DE DISPOSITIFS
2. Appuyez encore et gardez la touche pressée jusqu'à ce que vous entendiez MENU, puis relâchez et écoutez les indications	↓ MENU
3. Dès que vous entendez EFFAÇAGE DE TELECOMMANDES, appuyez brièvement pour confirmer	↓ ECOUTE DU NOM DE L'UNITÉ
4. Si aucune action ne suit, l'unité quitte le mode jumelage au bout d'env. dix minutes	↓ CHANGEMENT DU NOM DE L'UNITÉ
	↓ LISTE DES UNITES
	↓ JUMELAGE EN GROUPE
	↓ EFFAÇAGE DE TELECOMMANDES
	↓ OPERATION COMPLETEE

13. REINITIALISATION

S'il le faut, le système peut être réinitialisé en gardant la touche multifonction enfoncée pendant environ 30 secondes.

14. DONNEES TECHNIQUES

Alimentation: Batterie Li-Pol, 600mAh – 3,7V;

Technologie Bluetooth® : Version 2.0 avec EDR, classe II, portée:10 m. Profils supportés: HF, HS, A2DP, AVRCP;

Technologie RF propriétaire: bande 2,4 – 2,483GHz ISM, portée typique: 150 m;

Dimensions de la centrale principale: 68X58X20mm;

Poids des composants montés dans le casque : 116g;

Autonomie typique : 8 à 12 heures (selon les fonctions utilisées).

15. HOMOLOGATION / QUALIFICATION

CE - Lazer Blue est conforme aux prescriptions de la **Directive UE RTTE 1999/5/EC** en matière de compatibilité électromagnétique, santé et sécurité, utilisation du spectre de radiofréquences. De plus, comme il fonctionne à proximité de la tête de l'utilisateur, il a été soumis aux essais SAR (Specific Absorption Rate). Il s'agit d'un standard international (aujourd'hui recommandé bien qu'il ne soit pas obligatoire) qui mesure l'énergie rayonnée par les équipements électriques et absorbée par le corps humain. Les valeurs mesurées sont bien au dessous des valeurs maximales permises.

 **Bluetooth®** En plus il a passé les essais de Qualification Bluetooth®. Cet agrément, obligatoire pour les fabricants qui souhaitent utiliser le logo et la marque officiels, garantit que Lazer Blue correspond aux standards de la technologie sans fil Bluetooth®. Son importance est grande, car il assure l'interopérabilité entre produits et fabricants différents.

**Declaration of conformity**

We, **COBRA AUTOMOTIVE TECHNOLOGIES SpA**
Via Astico 41
21100 – VARESE
ITALY

declare under our sole responsibility that the products

- 6720** HelloBiker 2.0 Wireless Multimedia Communication System for motorcycle and scooter helmets
6760 Handlebar remote control for HelloBiker 2.0

to which this declaration relates are in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 99/5/EC (R&TTE Directive).

Reference standards:

Safety	EN 60950-1 2005 (2 nd edition) and EN 60950-1 2006
EMC	EN 301 489-1 V1.5.1 (2008-04)
RF Spectrum	EN 300 328 V1.7.1 (2006-10)

Test Reports issued by:

RFI Global Services Ltd.
Pavilion A, Ashwood Park, Ashwood Way,
Basingstoke, Hampshire, RG23 8BG
United Kingdom

Intended use in:

All EU Countries + Switzerland, Norway and Iceland.

Place and date of issue of this DoC : Varese, July 1st 2009

Signed for the manufacturer: _____

Name: A. Palumbo – Title: Product Manager / Motorcycle



Respectons l'environnement et la santé publique ! En aucun cas ce dispositif électronique ne doit être jeté avec les déchets ménagers non triés. A la fin de sa vie utile, déposez-le dans un site de collecte agréé. vous pouvez consulter votre administration locale en charge de la gestion des déchets pour connaître la liste des points de collecte les plus proches. Ou bien vous pouvez vous adresser à un revendeur dans votre ville.

Conditions de garantie

Ce produit est couvert par une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat certifiée par le ticket de caisse ou par la facture. La garantie ne couvre pas les produits endommagés à cause d'une installation incorrecte ou d'une utilisation non conforme, par une chute ou au cours d'un transport, par négligence ou pour toute raison non imputable à un défaut de fabrication. En plus elle perd sa validité si le produit est ouvert par un technicien non autorisé par COBRA AT. En cas d'installation incorrecte/emploi non conforme, le fabricant ne pourra en aucun cas être tenu responsable de dommages éventuels procurés directement ou indirectement à des personnes ou des biens. Pour bénéficier de la garantie il faut s'adresser à un revendeur agréé.

Les illustrations, les descriptions et les caractéristiques sont fournies uniquement à titre indicatif. Le fabricant se réserve le droit de les modifier sans préavis. COBRA AT rejette toute responsabilité en cas de pannes/dommages imputables à l'installation ou à l'utilisation non conformes aux spécifications fournies.

The Bluetooth® word and mark are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Cobra automotive Technologies SpA is under licence. Other trademarks and tradenames are those of their respective owners.

COBRA AUTOMOTIVE TECHNOLOGIES SPA
VIA ASTICO 41
I-21100 VARESE
www.cobra-at.com

06DE3068x - 05/10